

UMOWA Nr /CIS-WAZ.2720. .2018

W wyniku rozstrzygnięcia zapytania ofertowego nr CIS-WAZ.2720. .2018 z dnia 2018 r., pomiędzy:

Centrum Informatyki Statystycznej, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa, NIP: 701-023-61-79, REGON: 142396858, zwanym dalej „Zamawiającym”, które reprezentuje:

..... -

a

..... z siedzibą w przy ul., kod, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez pod numerem KRS:....., REGON:, zwaną dalej „Wykonawcą”, które reprezentuje:

.....,

została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Wykonanie i dostarczenie materiałów informacyjno-promocyjnych na stronę internetową Głównego Urzędu Statystycznego na potrzeby realizacji projektu „Otwarte dane – dostęp, standard, edukacja”
2. Szczegółowe wymagania dotyczące realizacji Umowy zawarte są w Opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy.
3. Umowa realizowana w ramach projektu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Oś priorytetowa: POPC II oś „E-administracja i otwarty rząd”. Działanie: 2.3 Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego. Tytuł projektu: „Otwarte dane – dostęp, standard, edukacja”. Nr Umowy/Porozumienia o dofinansowanie: POPC.02.03.01-00-0028/17-00 z dnia 01.09.2017 r.

§ 2

WARTOŚĆ UMOWY

1. łączne wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy, określone na podstawie oferty Wykonawcy stanowiącej Załącznik nr 2 do Umowy, wynosi netto zł (słownie: /100), plus podatek VAT obliczony wg. stawki 23% w kwocie zł, co stanowi kwotę brutto zł (słownie: /100).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu umowy, w tym: koszty dostawy sprzętu, koszty transportu, podróży, opłat i podatków łącznie z podatkiem VAT.

§ 3

TERMIN WYKONANIA UMOWY

1. Termin realizacji przedmiotu umowy: do 30 listopada 2018 r.
2. Przedmiot umowy zostanie dostarczony do siedziby **Zakładu w Radomiu, przy ul. Planty 39/45, 26-600 Radom** na koszt i ryzyko własne, w godzinach pracy Zamawiającego, od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-15:00.
3. Wykonanie przedmiotu umowy będzie potwierdzone protokołem odbioru podpisanym bez zastrzeżeń przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy, którego wzór określony jest w

załączniku nr 3 do umowy.

§ 4

POTWIERDZENIE REALIZACJI UMOWY

1. Potwierdzeniem prawidłowego wykonania przedmiotu umowy będzie protokół odbioru przedmiotu umowy, podpisany przez przedstawicieli Wykonawcy i Zamawiającego, stwierdzający, że przedmiot umowy został wykonany należycie.
2. Podpisany bez zastrzeżeń protokół odbioru, o którym mowa w ust. 1, będzie podstawą do wystawienia przez Wykonawcę faktury za realizację przedmiotu umowy.

§ 5

WARTOŚĆ I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Zamawiający zapłaci wynagrodzenie, o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, do której Wykonawca zobowiązany jest dołączyć oryginał protokołu odbioru podpisany zgodnie z wymaganiami określonymi w § 4.
2. Na fakturze należy umieścić informację następującej treści: „Faktura dotyczy umowy realizowanej w ramach projektu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Oś priorytetowa: POPC II oś „E-administracja i otwarty rząd”. Działanie: 2.3 Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego. Tytuł projektu: „Otwarte dane – dostęp, standard, edukacja”. Nr Umowy/Porozumienia o dofinansowanie: POPC.02.03.01-00-0028/17-00 z dnia 01.09.2017 r.”
3. Wykonawca zobowiązuje się do przesłania Zamawiającemu pocztą elektroniczną kopii faktury bezpośrednio po wystawieniu, na adres e-mail osoby upoważnionej do współdziałania przy realizacji niniejszej umowy
4. Za datę dokonania płatności strony uznają datę złożenia zlecenia przelewu w banku Zamawiającego.

§ 6

SPOSÓB REALIZACJI UMOWY

1. Osobami upoważnionymi do współdziałania przy realizacji niniejszej umowy będą: ze strony Zamawiającego: - tel., email:, zaś ze strony Wykonawcy: - tel., email:
2. Osoby, o których mowa w ust. 1 są uprawnione do podpisania protokołu odbioru oraz uzgadniania na bieżąco spraw i terminów związanych z realizacją przedmiotu umowy z zastrzeżeniem, że związane są warunkami ustalonymi w umowie.

§ 7

Prawa autorskie

1. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe, które nie naruszają i nie będą naruszać praw autorskich osób trzecich, do wszelkich materiałów i wyników prac, będących przedmiotem zamówienia, dostarczonych Zamawiającemu przez Wykonawcę oraz że nie udzielił żadnych licencji na korzystanie z dzieł stanowiących przedmiot zamówienia.
2. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie jakichkolwiek roszczeń z tytułu korzystania przez Zamawiającego z przedmiotu zamówienia, Wykonawca zobowiąże się do podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich działań prawnych zapewniających należyłą ochronę Zamawiającego przed takimi roszczeniami osób trzecich. W szczególności Wykonawca zobowiąże się zastąpić Zamawiającego czy też w przypadku braku takiej możliwości przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiąże się także zrekompensować Zamawiającemu wszelkie koszty, jakie Zamawiający poniesie lub jakie będzie zobowiązany ponieść w związku z dochodzeniem roszczenia z zakresu prawa autorskiego, jakie osoba trzecia zgłosi w związku z tym, że Zamawiający korzysta z przedmiotu zamówienia.

3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do całości przedmiotu wykonanego w ramach przedmiotu zamówienia, w szczególności do wszelkich opracowanych przez Wykonawcę materiałów oraz jego wersji roboczych, w ramach wynagrodzenia umownego, o którym mowa w § 2 ust. 1, z chwilą potwierdzenia wykonania przedmiotu zamówienia, czyli z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w szczególności na następujących polach eksploatacji:
 - 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie; w zakresie, w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania przedmiotu zamówienia niezbędne jest jego zwielokrotnienie dla realizacji funkcji, jakie przedmiot zamówienia ma spełniać,
 - 2) tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmiana układu lub jakiejkolwiek inne zmiany),
 - 3) utrwalanie przedmiotu zamówienia w jakiejkolwiek formie i postaci,
 - 4) kopiowanie przy zastosowaniu odpowiedniej techniki cyfrowej,
 - 5) rozpowszechnianie przedmiotu zamówienia w jakiejkolwiek formie i postaci,
 - 6) wykorzystywanie w utworach audiowizualnych, multimedialnych,
 - 7) publiczne wykonywanie i publiczne odtwarzanie,
 - 8) wprowadzanie dostarczanych materiałów do własnych baz danych, bądź w postaci oryginalnej, bądź w postaci fragmentów, opracowań (abstraktów),
 - 9) wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 10) wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystania w Internecie,
 - 11) wystawianie lub publiczną prezentację (na ekranie), w tym podczas seminariów i konferencji,
 - 12) wykorzystywanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audiowizualnych i komputerowych,
 - 13) korzystanie z utworów w całości lub w części oraz jego łączenie z innymi dziełami, opracowywanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnianie, modyfikację, tłumaczenie na różne języki, zmianę barw, okładek, wielkości i treści całości lub ich części,
 - 14) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną, nadawanie za pośrednictwem satelity, równoległe i integralne nadawanie utworów przez inną organizację radiową bądź telewizyjną, transmisję komputerową (sieć szerokiego dostępu, Internet) łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM oraz zezwaniem na tworzenie i nadawanie kompilacji,
 - 15) wyświetlanie.
4. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1, z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru, Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie autorskich praw zależnych do przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku wykonania niniejszego zapytania na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w ust. 3 bez prawa do żądania jakiegokolwiek wynagrodzenia.
5. Przeniesienie, o którym mowa w ust. 3 i 4, następuje bez ograniczenia co do terminu, czasu, terytorium i ilości egzemplarzy.
6. Wykonawca wyraża nieodwołalną zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego wszelkich zmian i modyfikacji w przedmiocie zamówienia i w tym zakresie zobowiąże się nie korzystać z przysługujących mu autorskich praw osobistych do przedmiotu zamówienia.
7. Wraz z przeniesieniem praw autorskich Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośnika egzemplarza utworu, bez odrębnego wynagrodzenia.

§ 8

ODSZKODOWANIE - KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne, które będą naliczane w następujących okolicznościach i wysokościach:
 - 1) za niewykonanie Usługi w terminie, o którym mowa w § 3 ust. 1 w wysokości 2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia, jednak nie więcej niż 20% tego wynagrodzenia,
 - 2) za odstąpienie od Umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy - w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych zastrzeżonych Umową z należnego mu wynagrodzenia.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wysokość kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 9

POUFNOŚĆ DANYCH I INFORMACJI

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji dotyczących Zamawiającego oraz jego pracowników, współpracowników i podmiotów z Zamawiającym współpracujących jakie Wykonawca uzyska w toku realizacji umowy.
2. Wykonawca jest zwolniony z obowiązku zachowania tajemnicy i poufności materiałów i danych, o których mowa w ust. 1, jeżeli informacje co do których taki obowiązek istniał:
 1. w dniu ich ujawnienia były powszechnie znane bez zawinionego przyczynienia się Wykonawcy do ich ujawnienia,
 2. muszą być ujawnione w celu wykonania umowy, a Wykonawca uzyskał zgodę Zamawiającego na ich ujawnienie,
 3. stały się publicznie dostępne bez naruszania zapisów umowy.
3. Wszelkie informacje o Zamawiającym uzyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu umowy mogą być wykorzystane tylko w celu jej wykonania.
4. Wykonawca odpowiada za podjęcie i zapewnienie wszelkich niezbędnych środków zapewniających dochowanie zasady poufności, określonej w ust. 1, przez swoich pracowników, podwykonawców i osoby trzecie, którym Wykonawca ujawnił informacje o Zamawiającym uzyskane w wyniku realizacji Umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się w okresie obowiązywania umowy oraz po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu, do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, obejmujących:
 - 1) dane osobowe – chronione na podstawie ustawy o ochronie danych osobowych lub innych, które przepisy te zastąpią oraz wewnętrznych przepisów obowiązujących w tym zakresie u Zamawiającego,
 - 2) informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa - chronione na podstawie ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2018 r., poz. 419);
 - 3) informacje, które mogą mieć wpływ na funkcjonowanie lub stan bezpieczeństwa Zamawiającego,
 - 4) dane statystyczne – chronione na podstawie ustawy z dnia 29 czerwca 1995r, o statystyce publicznej (Dz.U. z 2018 poz. 997).
6. Zamawiający zobowiązuje się w okresie obowiązywania umowy oraz po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu do zachowania w ścisłej tajemnicy treści umów zawartych przez Wykonawcę z Pracownikami świadczącymi usługi, których kopie Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć do wglądu Zamawiającemu.

7. Wykonawca zapewni oraz zobowiąże podmioty wskazane w ust. 4 powyżej do pełnej ochrony informacji uzyskanych od Zamawiającego w wyniku realizacji umowy wskazanych w ust. 5 oraz pełną ochronę danych osobowych na warunkach zgodnych z wszelkimi obecnymi oraz przyszłymi przepisami prawa dotyczącymi ochrony informacji oraz danych osobowych i prywatności.
8. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody jakie wystąpią u Zamawiającego lub osób trzecich w związku nieprzestrzeganiem obowiązku zachowania poufności określonego w umowie. W szczególności Wykonawca zwolni Zamawiającego z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z roszczeniem do Zamawiającego związanym z naruszeniem poufności lub dotyczącym przetwarzania danych osobowych.
9. Strony potwierdzają, iż w ramach realizacji przedmiotu umowy przekazywać będą dane osobowe swoich pracowników i współpracowników. Tym samym każda ze stron w ramach realizacji przedmiotu umowy jest administratorem danych oraz podmiotem przetwarzającym.
10. Administratorzy danych powierzają Podmiotom przetwarzającym, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”), dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej umowie.
11. Podmioty przetwarzające zobowiązują się przetwarzać powierzone im w formie pisemnej lub elektronicznej dane osobowe zgodnie z umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
12. Podmioty przetwarzające oświadczają, iż stosują środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
13. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe w postaci wizerunku, imion, nazwisk i nr-u dokumentu tożsamości, obejmujące pracowników, klientów, dostawców lub innych osób współpracujących z Zamawiającym.
14. Powierzone przez Zamawiającego dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji umowy.
15. Zamawiający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe w postaci wizerunku, imion i nazwisk, obejmujące pracowników, dostawców lub innych osób współpracujących z Wykonawcą.
16. Powierzone przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez Zamawiającego wyłącznie w celu realizacji umowy.
17. Wykonawca oraz podmioty wskazane w ust. 4, za co odpowiedzialność ponosi Wykonawca, mają obowiązek niezwłocznego zgłaszania wszelkich zdarzeń, które naruszają lub mogą naruszyć przepisy prawa, polityki bezpieczeństwa, procedur lub instrukcji dotyczących bezpieczeństwa informacji i obowiązujących u Zamawiającego lub w jednostce nadrzędnej w stosunku do Zamawiającego.
18. Strony zwolnione są z obowiązku zachowania tajemnicy w przypadku gdy obowiązek ujawnienia informacji wynika z przepisów prawa. W przypadku konieczności ujawnienia informacji Wykonawca, o ile jest to prawnie dopuszczalne, poinformuje Zamawiającego o nałożeniu na niego obowiązku ujawnienia informacji i dołoży wszelkich starań aby zakres ujawnianych informacji nie wykraczał poza obowiązek nałożony przepisami prawa.

§ 10

Postanowienia końcowe

4. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji przedmiotu niniejszej umowy zgodnie z jej treścią, w sposób odpowiadający wykonywaniu prac przez podmiot zawodowo realizujący działalność gospodarczą, objętą przedmiotem niniejszej umowy i zobowiązuje się do zapewnienia kompetentnych osób do współpracy w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy,
5. Wszelkie spory mogące wyniknąć pomiędzy stronami w związku z niniejszą umową, które nie będą mogły być załatwione polubownie w drodze bezpośredniego porozumienia, podlegać będą rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

6. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie bez pisemnej zgody Zamawiającego.
7. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy mogą być dokonywane tylko w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
9. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.
10. Integralną część umowy stanowią załączniki:

Załącznik nr 1	Opis przedmiotu zamówienia,
Załącznik nr 2	Oferta Wykonawcy
Załącznik nr 3	Wzór protokołu odbioru.

Zamawiający

Wykonawca

Imię i nazwisko.....

data

podpis

Imię i nazwisko

data

podpis

Opis przedmiotu zamówienia

Oferta Wykonawcy

Protokół odbioru

Zamawiający:

Centrum Informatyki Statystycznej
al. Niepodległości 208,
00-925 Warszawa

Wykonawca:

.....
.....
.....

Sporządzony na podstawie Umowy Nr/CIS-WAZ.2720. .2018 z dnia 2018 r. dotyczącej wykonania i dostarczenia materiałów informacyjno-promocyjnych na stronę internetową Głównego Urzędu Statystycznego na potrzeby realizacji projektu „Otwarte dane – dostęp, standard, edukacja”

W odbiorze uczestniczyli:

Ze strony Wykonawcy:

Ze strony Zamawiającego:

I. Ustalenia dotyczące wykonania przedmiotu Umowy:

1. Wykonawca zgodnie z Umową wykonał:

.....

2. Wykonawca przekazał przedmiot Umowy w następującej postaci:

.....

3. Zamawiający w stosunku do przedmiotu Umowy wskazuje następujące rozbieżności:

.....

II. Wynik odbioru:

1. Pozytywny*) – Zamawiający dokonuje odbioru przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń i stwierdza, że został on wykonany w terminie, zgodnie z wymogami określonymi w Umowie.

2. Pozytywny*) – Zamawiający dokonuje odbioru przedmiotu Umowy i stwierdza, że został on wykonany po terminie określonym w Umowie. Opóźnienie liczone jest od dnia,

W związku z powyższym naliczona zostanie kara umowna, o której mowa w § 8 ust. 1 pkt 1 Umowy.

3. Negatywny*) – Zamawiający odmawia odbioru przedmiotu Umowy objętego niniejszym protokołem w związku z rozbieżnościami ujętymi w pkt. II ust. 3.

Protokół sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje Zamawiający, a jeden Wykonawca.

*) Niepotrzebne skreślić, pozostawiając jedynie właściwą treść zapisów

Za Zamawiającego

Imię i Nazwisko:

Podpis:

Data:

Pieczętka firmowa

Za Wykonawcę

Imię i Nazwisko:

Podpis:

Data:

Pieczętka firmowa